2015EKO UZTAILAREN 30EAN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIAREN AKTA.

ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EL 30 DE JULIO DE 2015

LEKUA: Beasaingo Udaletxea.	**LUGAR:** Ayuntamiento de Beasain
ARETOA: Batzar Aretoa.	**LOCAL**: Salón de Plenos
EGUNA: Hogeita hamarra.	**DIA**: Treinta
HILABETEA: Uztaila.	**MES**: Julio.
URTEA: Bi mila eta hamabost.	**AÑO**: Dos mil quince.
HASIERAKO ORDUA: Arratsaldeko zazpiak.	**HORA DE COMIENZO**: Diecinueve horas.
BATZARRALDIAREN IZAERA: Ohikoa.	**CARACTER DE LA SESION**: Ordinaria.
DEIALDIA: Lehena.	**CONVOCATORIA**: Primera.
OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA: Hamazazpi (17)	**NUMERO DE MIENBROS QUE LA COMPONEN**: Diecisiete (17)

UDALBURUA/PRESIDENTE:
AITOR ALDASORO ITURBE

BILDUAK/REUNIDOS:

EAJ-PNV udal taldekoak:

LEIRE ARTOLA UGALDE
MALU VALLES FERNANDEZ
XABIER MATARRANZ RICO
EDORTA DIAZ DEL RIO
IRMA ARNAIZ GUILLEN
JON OLANO ARRESE
ELENA RUIZ ZABALA

Beasaingo EH BILDU udal taldekoak

KOLDO AGIRRE MUJIKA
GARBIÑE ZURUTUZA FERNANDEZ
AITOR LARBURU IZAGUIRRE
MIREN AMAIA BARANDIARAN VELEZ DE MENDIZABAL
AITOR MARTIN URTEAGA OSINALDE
ZEZILIA HERRADOR GARIN

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak udal

taldekoak:

SANTIAGO URDAMPILLETA DOS SANTOS
ANGEL REDONDO FERNANDEZ

ETORRI GABEA/AUSENTE:
ENKARNI ARRIETA TELLERIA

IDAZKARIA/SECRETARIA:
ITZIAR AROSTEGI APAOLAZA

Bilera honetan LURDES ALEGRIA LASA, kontuhartzaileak, ere parte hartzen du.

A la reunión también ha asistido la interventora LURDES ALEGRIA LASA.

1.- AURREKO AKTA. 2015eko ekainaren 25eko aktaren onespena.

2015eko ekainaren 25eko aktaren berri eman ondoren, aho batez onartu da berarekiko zeresanik ez dagoelako.

1.- ACTA ANTERIOR. Aprobación del acta del 25 de junio de 2015.

Tras informar el acta del 25 de junio de 2015 se ha aprobado por unanimidad.

2.- UDAL ARTXIBOA. Udal artxiboaren zati bat garbitzeko onespen-proposamena.

Victor Alberto Arguiñano Juanes udal artxibero jaunaren txostenaren berri eman da, udal artxiboaren zati bat garbitzeko.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Bozketa eginda, aho batez ondorengo erabakia hartu da:

Beasaingo udal artxiboa zati batean garbitzea, adierazitako txostenean aipatzen diren 8.676 espedienteak fisikoki deuseztatuz eta euskarri informatikoan gordez.

2.- ARCHIVO MUNICIPAL. Propuesta de aprobación de expurgo parcial del archivo municipal.

Teniendo en cuenta el informe del archivero municipal, D. Victor Alberto Arguiñano Juanes, para efectuar el expurgo parcial del archivo municipal,

Esta Alcaldía somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno, la siguiente propuesta de acuerdo:

Aprobar el expurgo parcial del archivo municipal de Beasain, destruyendo físicamente los 8.676 expedientes a los que se hace referencia en el informe citado, manteniéndolos en soporte informático.

3.- ESTATUTUAK. Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoaren, Beasaingo Udal Euskaltegiko Fundazio Publikoaren eta Kirolaren Udal Fundazioaren, estatutuek aldatzeko proposamena.

Ondorengo proposamenak ezagutzera eman dira:

3.- ESTATUTOS. Propuesta de modificación de estatutos del Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa, de la Fundación Pública Beasaingo Udal Euskaltegia y de la Fundacion Municipal de Deportes.

Se han informado las siguientes propuestas:

“***Gaia: Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa estatutuen aldaketa.***

Aipatutako estatutuak aztertu ondoren eta Batzar Errektorea, udalean batzorde informatiboarekin gertatzen den bezala, Udalean ordezkaritza duten talde politiko guztietako ordezkariek dagokien proportzioan esku hartzen dutela eratua izateko helburuarekin,

Artikulu hau aldatzea proposatzen da, honela idatzita gera dadin:

- 5. Artikulua. Batzorde Errektorearen eraketa.

Batzorde Errektoreak Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoko patronatuaren gobernua goi-mailako kudeaketa izango ditu bere gain eta ondorengo era honetan osatuta dago:

a) Lehendakaria: Alkatea edota berak izendatutako udal taldearen ordezkaria.
b) Lehendakariordea: Batzorde Errektoreko partaideen artean Lehendekariak aukeratua.
c) Bokalak: Korporazioko zinegotziak, Udalaren batzorde informatiboetako onartutako proportzio berdinean.

Batzorde Errektoreak izango dituen ordezkarien izendapen zehatza, Udalbatza Osoaren erabakiaren bidez egingo da.

d) Zuzendaria: ahotsa izango du baina botorik ez.
e) Idazkaria: Fundazioko zuzendaria izango da.”

“Asunto: modificación de estatutos de Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa.

Una vez analizados los mencionados estatutos y al objeto de que la Junta Rectora, al igual que sucede en las comisiones informativas del Ayuntamiento, esté integrada de forma que en su composición participen todos los grupos políticos representados en la Corporación en la proporción correspondiente,

Se propone modificar el siguiente artículo, de manera que quede redactado de la siguiente manera:
- Artículo 5. Composición Junta Rectora.

La Junta Rectora asumirá el gobierno y gestión superior del Patronato de Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa. Estará integrada del siguiente modo:

a) Presidente: el Alcalde o miembro del grupo municipal en quien delegue.

b) Vicepresidente: será elegido por el Presidente entre los miembros de la Junta Rectora.
c) Vocales: concejales de la Corporación en igual proporción que la aprobada para las comisiones informativas del Ayuntamiento.

La adscripción a la Junta Rectora de los corporativos en representación de cada grupo municipal se realizará mediante acuerdo plenario.

d) Director/a: tendrá voz pero no voto.
e) Secretario/a: será el director de la Fundación.

“***Gaia: Beasaingo Udal Euskaltegiko Fundazio Publikoaren estatutuen aldaketa.***

Aipatutako estatutuak aztertu ondoren eta Batzar Errektorea, udalean batzorde informatiboarekin gertatzen den bezala, Udalean ordezkaritza duten talde politiko guztietako ordezkariek dagokien proportzioan esku hartzen dutela eratua izateko helburuarekin,

“Asunto: modificación de estatutos de la Fundación Pública Beasaingo Udal Euskaltegia

Una vez analizados los mencionados estatutos y al objeto de que la Junta Rectora, al igual que sucede en las comisiones informativas del Ayuntamiento, esté integrada de forma que en su composición participen todos los grupos políticos representados en la Corporación en la

proporción correspondiente,

Artikulu hau aldatzea proposatzen da, honela idatzita gera dadin:

Se propone modificar el siguiente artículo, de manera que quede redactado de la siguiente manera:

- 8. Artikulua. Fundazioaren Gobernu Batzordea, honako hauek osatuko dute:

- Artículo 8. La Junta de Gobierno de la Fundación estará constituida por los siguientes miembros:

Botoa izango duten partaideak:

a) Lehendakaria: Alkatea edota berak izendatutako udal taldearen ordezkaria.
b) Lehendakariordea: Batzorde Errektoreko partaideen artean Lehendekariak aukeratua.
c) Bokalak: Korporazioko zinegotziak, Udalaren batzorde informatiboetako onartutako proportzio berdinean.

Batzorde Errektoreak izango dituen ordezkarien izendapen zehatza, Udalbatza Osoaren erabakiaren bidez egingo da.

Ahotsa bai, baina botorik izango ez duten partaideak:
a) Irakasleen ordezkari bat.
b) Ikasleen ordezkari bat.
c) Udalaren euskara-arduraduna.
d) HABEk izendatutako ordezkari bat.
e) Idazkaria: Fundazioko zuzendaria izango da."

Miembros con derecho a voto:

a) Presidente: el Alcalde o miembro del grupo municipal en quien delegue.
b) Vicepresidente: será elegido por el Presidente entre los miembros de la Junta Rectora.
c) Vocales: concejales de la Corporación en igual proporción que la aprobada para las comisiones informativas del Ayuntamiento.

La adscripción a la Junta Rectora de los corporativos en representación de cada grupo municipal se realizará mediante acuerdo plenario.

Miembros con voz pero sin derecho a voto:
a) Un/a representante del profesorado.
b) Un/a representante del alumnado.
c) El técnico/a de euskara del Ayuntamiento.
d) Un/a representante de HABE.
e) Secretario/a: será el director/a de la Fundación.

"***Gaia: Fundazio Publiko gisa eratutako Kirolaren Udal Erakundearen estatutuen aldaketak***

Aipatutako estatutuak aztertu ondoren eta helburu hauekin:

- Fundazioaren izena definitzea, egun idatzita dagoen moduan ez dagoelako ondo.

- Batzar Errektorea, udalean batzorde informatiboarekin gertatzen den bezala, Udalean ordezkaritza duten talde politiko guztietako ordezkariek dagokien proportzioan esku hartzen dutela eratua izango da.

- Kontzeptu juridikoak argitzea.

Asunto: modificación de estatutos de la Fundación Pública, Kirolaren Udal Erakundea-Instituto Municipal del Deporte.

Una vez analizados los mencionados estatutos y al objeto de:

- Definir la denominación de la Fundación, dada la confusa redacción actualmente existente.

- Que la Junta Rectora, al igual que sucede en las comisiones informativas del Ayuntamiento, esté integrada de forma que en su composición participen todos los grupos políticos representados en la Corporación en la proporción correspondiente.
- Clarificar conceptos jurídicos.

Titulua eta artikulu hauek aldatzea proposatzen da, honela idatzita gera daitezen

- Titulua. BEASAINGO KIROLAREN UDAL FUNDAZIOAren ESTATUTUAK

- 1. Artikulua. Izendapena.

Beasaingo Udalak Fundazio Publiko gisa eratu zuen 1985. urtean Antzizar Kiroldegia. 1992. urtean Kirolaren Udal Erakundea izendatzea pasatu zen. Aurrerantzean, Fundazio Publiko honen izena, ***BEASAINGO KIROLAREN UDAL FUNDAZIOA*** *izango da.*

- 6. Artikulua. Batzorde Errektorearen eraketa.

a) *Lehendakaria: Alkatea edota berak izendatutako udal taldearen ordezkaria.*
b) *Lehendakariordea: Batzorde Errektoreko partaideen artean Lehendekariak aukeratua.*
c) *Bokalak: Korporazioko zinegotziak, Udalaren batzorde informatiboetako onartutako proportzio berdinean.*

Batzorde Errektoreak izango dituen ordezkarien izendapen zehatza, Udalbatza Osoaren erabakiaren bidez egingo da.

d) Zuzendaria: ahotsa izango du baina botorik ez.
e) Idazkaria: Fundazioko zuzendaria izango da.

- 9. Artikulua:

Batzordea bere balio-ahalmenekin eratuta gelditukoda. Lehendakaria eta Idazkaria barne direla, partaideen erdiak gehi bateko kopurua osatzen denean.

Bilerara behar den partaide-kopururik bilduko ez balitz edota Lehendakaria eta Idazkaria etorriko ez balira, bilera bigarren deialdian egin egingo da, hurrengo laneguneko ordu berean eta beti ere bertara hiru partaide baino gutxiago biltzen ez badira.

Batzorde Errektorearen erabakiak,

Se propone modificar el Título y los siguientes artículos, de manera que queden redactados de la siguiente manera:

- Título. ESTATUTOS DE LA FUNDACION MUNICIPAL DE DEPORTES DE BEASAIN

´- Artículo 1. Denominación.

El Ayuntamiento de Beasain constituyó como Fundación Pública en 1985 el Polideportivo Antzizar. En 1992 pasó a denominarse, Instituto Municipal del Deporte. En lo sucesivo, esta Fundación Pública se denominará ***FUNDACION MUNICIPAL DE DEPORTES DE BEASAIN****.*

- Artículo 6. Composición Junta Rectora.

a) *Presidente: el Alcalde o miembro del grupo municipal en quien delegue.*
b) *Vicepresidente: será elegido por el Presidente entre los miembros de la Junta Rectora.*
c) *Vocales: concejales de la Corporación en igual proporción que la aprobada para las comisiones informativas del Ayuntamiento.*

La adscripción a la Junta Rectora de los corporativos en representación de cada grupo municipal se realizará mediante acuerdo plenario.

d) Director/a: tendrá voz pero no voto.
e) Secretario/a: será el director de la Fundación.

- Artículo 9:

La Junta quedará válidamente constituida cuando concurran a la reunión la mitad más uno de los componentes, incluido el Presidente y el Secretario.

Si no asistiese a la reunión número suficiente de miembros o no asistiese el Presidente y Secretario, aquella se celebrará en segunda convocatoria, a la misma hora del día siguiente hábil, siempre que concurra a la reunión un número no inferior a tres.

Los acuerdos de la Junta Rectora se

gehiengo soilarekin onartuko dira. Berdinketarik izanez gero, Lehendakariari dagokio bilkura berean kalitate-botoaren bidez erabakia hartzea.

adoptarán por mayoría de votos; en caso de empate corresponderá al Presidente decidir en la misma sesión con voto de calidad.

- 11. artikulua. Erabakien inpugnazioa.

- Artículo 11. Impugnación de acuerdos.

Batzorde Erresktorearen erabakiak, Udalbatza Osoaren aurrera gora joz helegin ahal izango dira hamabost eguneko epean eta honek helegiteak ebaztean onartutakoak, Epaitegi eskudunen aurrean helegin ahal izango dira.

Los acuerdos de la Junta Rectora serán recurribles en alzada ante el Ayuntamiento Pleno en el plazo de un mes y los que éste adopte en resolución de los recursos, serán recurribles ante los Tribunales competentes.

- 12. artikulua, Batzorde Errektorearen eskumenak, "erabiltzaileei kobratu beharreko prezio publikoak zehaztea", esaten duen tokian, ondorengoa esan behar du: "erabiltzaileei kobratu beharreko tarifak zehaztea",

- Artículo 12. Atribuciones de la Junta Rectora, donde dice: "la determinación de los precios públicos a cobrar a los usuarios", debe decir: "la determinación de las tarifas a cobrar a los usuarios"

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko ondorengo iritziak eman dituzte:

En el turno de intervenciones los asistentes han formulado las siguientes opiniones:

Bozketa egin da eta ondorengo emaitza izan da:

Tras realizar la votación se ha obtenido el siguiente resultado:

Aldeko botoak: 10 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Aurkako botoak: 0
Abstentzioak: 6 (Beasaingo EH BILDU)
Etorri gabea: 1

Votos a favor: 10 (EAJ-PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Votos en contra: 0
Abstenciones: 6 (Beasaingo EH BILDU)
Ausentes: 1

Horren ondorioz, gehiengo absolutuarekin ondorengo erabakia hartu da:

En consecuencia, se ha adoptado el siguiente acuerdo por unanimidad.

Lehenik. Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoaren, Beasaingo Udal Euskaltegiko Fundazio Publikoaren eta Kirolaren Udal Fundazioaren, estatutuen aldaketari hasierako onespena ematea.

Primero. Aprobar inicialmente la modificación de los estatutos del Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa, de la Fundación Pública Beasaingo Udal Euskaltegia y de la Fundación Municipal de Deportes.

Bigarren. Aldaketa horiek jendaurrean jartzea 30 eguneko epean iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuz, erreklamazioak aurkezteko. Iragarki horretan adieraztea, aipatutako epean erreklamazio edo iradokizunik ez bada, aldaketa behin betikoa bihurtuko dela.

Segundo. Someter las modificaciones a exposición pública por un periodo de 30 días mediante inserción de anuncio en el BOG para la presentación de reclamaciones, indicando que si en el plazo indicado no se presentara ninguna se entenderán aprobadas definitivamente.

4.- GOBERNU ORGANOAK. Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoarenak, Beasaingo Udal Euskaltegiko Fundazio Publikoarenak eta Kirolaren Udal Fundazioarenak. Zinegotzien

4- ORGANOS DE GOBIERNO de Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa, de la Fundación Pública Beasaingo Udal Euskaltegia y de la Fundacion Municipal de Deportes. Adscripción

izendapena bertan parte hartzeko.

Alkate jaunak (EAJ-PNV), ondorengo proposamenaren berri eman du:

“***Gaia: musika eskola, euskaltegi eta kiroldegi fundazioetara joango diren zinegotziak.***

AURREKARIAK

1.- *Talde politikoetako bozeramaileak adierazi dute, aipatutako fundazioetako gobernu organoetara zein zinegotzi joango diren, proportzionaltasun hau kontutan izanik: EAJ-PNV: 3, BEASAINGO EH BILDU: 2 y SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK: 1*

2.- *Kontutan izanik, aipatutako fundazioetako estatutuek adierazten dutela, Batzorde Errektoreak izango dituen ordezkarien izendapen zehatza, Udalbatza Osoaren erabakiaren bidez egingo da.*

Alkatea naizen honek, Udalbatza Osoari ondorengo erabaki proposamena egiten diot:

Lehenik*.* ***Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa****ren Batzar Errektorea,* ***Beasaingo Udal Euskaltegiko Fundazio Publikoaren*** *Gobernu Batzordea eta* ***Kirolaren Udal Fundazioa****ren Batzar Errektorea zinegotzi hauekin osatuta geratuko dira:*

de miembros corporativos.

El Sr. Alcalde (EAJ-PNV), ha informado la siguiente propuesta:

“Asunto: adscripción de miembros corporativos a los órganos de gobierno de las fundaciones de musika eskola, euskaltegi y kiroldegi

ANTECEDENTES

1.- *Los portavoces de los grupos políticos han dado cuenta de los concejales que asistirán a los órganos de gobierno de las fundaciones indicadas, teniendo en cuenta la proporcionalidad siguiente: EAJ-PNV: 3, BEASAINGO EH BILDU: 2 y SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK: 1*

2.- *Teniendo en cuenta que en los estatutos de las citadas fundaciones se establece que, la adscripción a la Junta Rectora de los corporativos en representación de cada grupo municipal se realizará mediante acuerdo plenario.*

Esta Alcaldía, somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero*. La Junta Rectora de* ***Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa,*** *la Junta de Gobierno de la* ***Fundación Pública Beasaingo Udal Euskaltegia*** *y la Junta Rectora de la* ***Fundacion Municipal de Deportes****, estarán integradas por los siguientes miembros corporativos:*

1.- BEASAINGO LOINATZ MUSIKA ESKOLA PUBLIKOA

	EAJ/PNV	BEASAINGO EH BILDU	SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK
1.Titularra .	*Xabier Matarranz Rico*	*Garbiñe Zurutuza Fernandez*	*Santiago Urdampilleta Dos Santos*
2.Titularra	*Edorta Diaz del Rio*	*Zezilia Herrador Garin*	
3. Titularra	*Leire Artola Ugalde*		

- ***Presidente / Lehendakaria***

2.- BEASAINGO UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIO PUBLIKOA

	EAJ/PNV	BEASAINGO EH BILDU	SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK
1.Titularra .	*Irma Arnaiz Guillen*	*Aitor Larburu Izagirre*	*Angel Redondo Pérez*
2.Titularra	*Enakrni Arrieta Telleria*	*Garbiñe Zurutuza Fernandez*	
3. Titularra	*Aitor Aldasoro Iturbe*		

- ***Presidente / Lehendakaria***

3.- KIROLAREN UDAL FUNDAZIOA

	EAJ/PNV	BEASAINGO EH BILDU	SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK
1.Titularra .	*Elena Ruiz Zabala*	*Miren Amaia Barandiaran Velez de Mendizabal*	*Santiago Urdampilleta Dos Santos*
2.Titularra	*Xabier Matarranz Rico*	*Koldo Agirre Mujika*	
3. Titularra	*Leire Artola Ugalde*		

- ***Presidente / Lehendakaria***

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

5.- BEASAIN LANTZEN. Batzar Orokorra eratzea, karguak bertan behera uztea eta Administrazio Kontseiluaren kontseilari berriak izendatzea.

Alkatea jaunak (EAJ-PNV), ondorengo proposamenaren berri eman du:

"*Ondorengo erabakia hartzea proposatzen da, Batzar Orokorra eratzeko, karguak bertan behera uzteko eta Administrazio Kontseiluaren kontseilari berriak izendatzeko.*

Lehenik*. Korporazioko Udalbatza Osoak osatzen duen Batzar Orokorra eratzea.*

Bigarren*. Koldo Agirre Mujika jaunaren alde egindako Batzar Orokorraren Lehendakari izendapena bertan behera uztea eta Batzar Orokorraren Lehendakaria, Alkatea den Aitor Aldasoro Iturbe jauna izendatzea.*

Hirugarren*. Orain arte izandako Administrazio Kontseiluaren kideen izendapena bertan behera uztea, hau da:*

Lehendakaria: Koldo Agirre Mujika
Kontseilaria ez den Idazkaria: Itziar Arostegi Apaolaza
Bokalak: Aitor Aldasoro Iturbe
Alfonso Segade González
Josi Insausti Mujika
Garbiñe Zurutuza Fernández

Laugarren*. Ondorengo pertsonak Kontseilari berriak lau urteetarako izendatzea:*

- Aitor Aldasoro Iturbe, EAJ-PNV.
- Leire Artola Ugalde, EAJ-PNV.
- Koldo Agirre Mujika, BEASAINGO EH BILDU.
- Aitor Larburu Izagirre, BEASAINGO EH BILDU.

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia, tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

5.- BEASAIN LANTZEN. Constitución de Junta General, revocación de cargos y nombramiento de nuevos consejeros del Consejo de Administración.

El Sr. Alcalde (EAJ-PNV) ha informado la siguiente propuesta:

"*Se propone adoptar el siguiente acuerdo en relación a la constitución Junta General, revocación de cargos y nombramiento de nuevos consejeros del Consejo de Administración.*

Primero*. Constituir la Junta General integrada por el Pleno de la Corporación.*

Segundo*. Revocar el nombramiento del Presidente de la Junta General, D. Koldo Agirre Mujika y nombrar Presidente de la Junta General al Alcalde, D. Aitor Aldasoro Iturbe.*

Tercero*. Revocar el nombramiento de la totalidad de los anteriores componentes del Consejo de Administración, que eran los siguientes:*

Presidente: Koldo Agirre Mujika
Secretaria no consejera: Itziar Arostegi Apaolaza
Vocales: Aitor Aldasoro Iturbe
Alfonso Segade González
Josi Insausti Mujika
Garbiñe Zurutuza Fernández

Cuarto*. Nombrar nuevos Consejeros por el plazo estatutario de cuatro años, a las siguientes personas:*

- Aitor Aldasoro Iturbe, EAJ-PNV.
- Leire Artola Ugalde, EAJ-PNV.
- Koldo Agirre Mujika, BEASAINGO EH BILDU.
- Aitor Larburu Izagirre, BEASAINGO EH BILDU.

- Santiago Urdampilleta Dos Santos, SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK

***Bosgarren**. Aitor Aldasoro Iturbe, Batzar Orokorreko Lehendakariari baimena ematea, notario aurrean azaltzeko eta erabaki hauek eskritura publikoan jartzeko*."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

6.- GOIEKI. Ordezkariak izendatzea.

Alkatea jaunak proposatu du, GOIEKIko Administrazio Kontseiluan parte hartzeko, ondorengo ordezkariak izendatzea:

- Aitor Aldasoro Iturbe (EAJ-PNV).
- Garbiñe Zurutuza Fernández (Beasaingo EH BILDU)
- Santi Urdampilleta Dos Santos (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

7.- MOZIOA. Alkateak aurkeztutako mozioa, Iban Apaolazari buruz.

Alkatea jaunak (EAJ-PNV), ondorengo mozioa irakurri du:

"*Iban Apaolaza beasaindar preso herritik 850 kilometrotara urrunduta daukate Granadako espetxean.*
Behin eta berriz salatua izan da euskal presoen sakabanaketak suposatzen duen zigor gehigarria, kode penalak inon jasotzen ez duena eta batez ere presoaren senide eta familiakoei eragiten diena.

Esan bezala espainiar legedian presoa bere

- Santiago Urdampilleta Dos Santos, SOCIALISTAS VASCOS-EUSKAL SOZIALISTAK

Quinto. Facultar al Presidente de la Junta General, D. Aitor Aldasoro Iturbe, para que comparezca ante Notario y eleve a públicos los acuerdos precedentes. "

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia, tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

6.- GOIEKI. Nombramiento de representantes.

El Sr. Alcalde propone el nombramiento de los siguientes representantes para el Consejo de Administración de GOIEKI.

- Aitor Aldasoro Iturbe (EAJ-PNV).
- Garbiñe Zurutuza Fernández (Beasaingo EH BILDU)
- Santi Urdampilleta Dos Santos (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

En el turno de intervenciones los asistentes se han mostrado de acuerdo con la propuesta.

En consecuencia, tras realizar la votación se ha aprobado la propuesta por unanimidad.

7.- MOCIÓN. Moción presentada por el Alcalde en relación a Iban Apaolaza.

El Sr. Alcalde (EAJ-PNV) ha leído la siguiente moción:

"Iban Apaolaza, preso de Beasain en la prisión de Granada, le tienen alejado del municipio a 850 kilómetros.
El castigo añadido que supone la dispersión de los presos vascos, que no recoge el código penal y que, sobre todo, afecta a la familia y al entorno del preso, ha sido denunciado una y otra vez.
A pesar de que las leyes españolas contemplan

ingurutik ahalik eta gertuen egon behar duela jasotzen den arren, urteak dira euskal presoak euren bizitokietatik ahalik eta urrunen egoteko politika ezartzen ari dela espainiar Gobernua, mendekuzko eta giza legearen aurkako neurriak diruditelarik.

que el preso debe permanecer lo más cerca posible de su entorno, hace años que el Gobierno español implanta una política de máximo alejamiento de su domicilio con los presos vascos, emulando medidas de venganza y en contra de la ética.

Gizarte sektore guztietatik salatzen ari den politika honek senideak etengabeko arriskuan jartzen ditu, egun osoan bidaiak prestatzen, astero milaka kilometro egiten, eta sekulako dirutza xahutzen pasatzen dutelarik. Politika honek inoiz zentzurik izan ez badu ere, azken urteetan bizi dugun giroan oraindik ere ulergaitzagoa egiten da.

Esta política, denunciada desde todos los sectores sociales, expone a los familiares a un riesgo permanente, organizando viajes sin tregua, realizando miles de kilómetros semanales y gastando mucho dinero en ello.
Si bien es cierto que siempre ha sido un sinsentido, en la coyuntura que vivimos en los últimos años todo ello resulta más incomprensible.

Eskari honetan Iban Apaolazaren kasua jarriko dugu mahai gainean, pasa den ekainaren 22an familia izan zuen eta uztailaren 1Oa bitarte Granadan mantendu zuten.

En esta petición, traemos el caso concreto de Iban Apaolaza. El pasado 22 de junio tuvo familia y hasta el 10 de julio lo retuvieron en Granada.

Uztailaren 1Oaz geroztik, Zaballako kartzelan daukate eta une horretan ezagutu ahal izan du bere haur jaio berria.

Desde el 10 de julio, permanece en la prisión de Zaballa y ahora ha podido conocer a su hijo recién nacido.

Senideengan eragin zuzena duen sakabanaketa, oraindik ere krudelagoa egiten da haurrak tartean daudenean, eta jaio berriak badira are eta ankerragoa.

La dispersión, que afecta directamente a la familia, se hace todavía más cruel cuando hay menores de por medio, y más aún si son recién nacidos.

Aurrekari hauek kontutan hartuta, Beasaingo Udalbatza osoak eskari hau egiten dio Kartzela Agintaritzari, Iban Apaolazaren kasuan kontutan hartu dadin:

Por todo lo cual, el Pleno del Ayuntamiento de Beasain solicita a la Dirección de Prisiones, que en el caso de Iban Apaolaza se contemple:

1.- Iban Apaolazaren egoera pertsonala eta bere familiarena kontutan hartuta, bere etxetik gertuen dagoen kartzela batetara ekartzea, horrela dagokion zigorra, bere familiarengandik gertuen bete dezan.

1.- Teniendo en cuenta la situación personal y familiar de Iban Apaolaza, se le mantenga en la prisión de Zaballa, estableciendo éste como nuevo destino, para que así pueda cumplir el castigo correspondiente cerca de su hijo.

2.- Erabaki honen berri "Instituciones Penitenciarias" dalakoari helaraztea."

2.- Dar cuenta de este acuerdo a Instituciones Penitenciarias."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko ondorengo iritziak azaldu dituzte:

En el turno de intervenciones los asistentes han formulado las siguientes opiniones:

Santi Urdampilleta (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): "Desde hace años los socialistas en los Ayuntamientos hemos mantenido el decálogo de bases para la unidad, la concordia y la convivencia. En el año 2012, el lehendakari Patxi López lo presentó en el parlamento y en él se

expresa nuestro compromiso con los presos encarcelados por terrorismo. Ese documento se basa en los siguientes puntos: la necesidad del reconocimiento público del dolor que el terrorismo ha dejado en las víctimas y en el reconocimiento de que el sistema democrático es la única vía para la convivencia, porque sólo asumiendo sus principios, sus valores y sus reglas, en definitiva el estado de derecho podemos acordar la gestión de nuestras diferencias y los pactos para la convivencia futura. El final definitivo de ETA sigue siendo un objetivo irrenunciable, y los derechos humanos son valores universales que deben ser respetados por el conjunto de las administraciones públicas. Por eso se hace imprescindible exigir a ETA de forma pública y tajante que se disuelva sin contrapartida ni condición y pedir a los presos condenados o en espera de juicio, por delitos de terrorismo, que rompan definitivamente y de forma pública con ETA y asuman la legalidad penitenciaria para que sea posible su reinserción social y la recuperación para la normalidad democrática. Los socialistas siempre hemos propuestos una solución consensuada, dinámica y flexible para la política penitenciaria de forma que propicie la superación del ciclo terrorista. Dicho consenso, basado siempre en el objetivo de la reinserción, debe contemplar entre otras cuestiones el acercamiento posible de los penados, siempre y cuando favorezca esa reinserción, pero este Ayuntamiento no es quien, a nustro modo de ver, para plantear el destino donde debe cumplir la pena un preso determinado. Por ello votaremos en contra de esta moción."

Alkate jaunak (EAJ-PNV): "Guri iruditzen zaigu senitartekoek egindako eskaera gure iritziz ere giza legezkoa dela. Beharbada guri ez dagokigu esatea nora ekarri behar duten, baina gerturatze prozesu horretan pausoak ematea bai. Iruditzen zaigu denon aldetik pausoak eman behar direla, guztiok amesten dugun egoera horretara iristeko."

Bozketa egin da eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 14 (EAJ-PNV, Beasaingo EH BILDU)
Aurkako botoak: 2 (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Abstentzioak: 0
Etorri gabea: 1

Horren ondorioz, gehiengo absolutuarekin onartu da mozioa.

8.- UDALBATZARI KOMUNIKAZIOA. Egindako eragozpenaren aurka emandako Ebazpenari buruzko jakinarazpena.

Lurdes Alegria Lasa kontuhartzaile andreak egindako ondorengo jakinarazpenaren berri eman da:

"*Txosten hau, Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen Testu Bateratzailearen 218 artikuluak xedatutakoaren agindupean igortzen da, honek ezartzen baitu Udalbatzari helaraztearen beharra Toki Erakundearen Lehendakariak, egindako*

El Sr. Alcalde (EAJ-PNV):" En nuestra opinión la petición de los familiares es legítima. Puede que no sea de nuestra competencia decir a dónde lo tienen que traer, pero si que hay que avanzar en el proceso de acercamiento de los presos. Nos parece que todos tenemos que avanzar en ese sentido para poder alcanzar al escenario deseado por todos."

Tras realizar la votación se ha obtenido el siguiente resultado:

Votos a favor: 14 (EAJ-PNV, Beasaingo EH BILDU)
Votos en contra: 2 (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak)
Abstenciones: 0
Ausentes: 1

En consecuencia, se ha aprobado la moción con la mayoría absoluta.

8.- COMUNICACIÓN AL PLENO. Comunicación al Pleno de Resolución contraria a reparo efectuado.

Se ha informado la comunicación de la Sra. Interventora Lurdes Alegria Lasa :

"El presente informe se emite en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 218 del Texto Refundido de la Ley reguladora de las Haciendas Locales, que establece la obligación de elevar al Pleno las resoluciones adoptadas

eragozpenen aurka emandako ebazpenen berri ematearen betebeharra.

Aipatutako xedapenak dioena betez ondorengoa adierazten da:

1.-2015eko maiatzaren 13an Alkateak B15/00421 ebazpena eman zuela, kobratu gabeko 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren %100a ordaintzeari zegokiona eta egindako eragozpenaren aurkakoa, zuzenbidearen aurkakoa izateagatik.

2.- Jakinarazpen horrek puntu independente bat osatu behar duela dagokion Osoko bilkurako gai-zerrendan.

3.- Jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango dela Osoko Bilkuran."

9.- ALKATETZAREN EBAZPENAK. Ondorengo gaiei dagozkien Alkatetzako ebazpenak:

- 2015eko maiatzaren 11tik, ekainaren 12ra bitarte emandako ebazpenak.
- 2015eko ekainaren 15etik uztailaren 24ra bitarte emandako ebazpenak.

Ezagutzera eman dira adierazitako epean emandako ebazpenak.

10.- ESKAERA ETA GALDERAK.

Eskaera eta galderen atalean ez da inolakorik aurkeztu.

Eta tratatzeko besterik ezean, bilera arratsaldeko zazpiak eta hogeian amaitu da eta nik, idazkari naizen honek akta hau idatzi eta sinatu dut.

por el Presidente de la Entidad Local contrarias a los reparos efectuados.

En cumplimiento de la mencionada disposición se señala lo siguiente:

1.- Que con fecha 13 de mayo de 2015 el Alcalde dictó la resolución B15/00421 de abono a los empleados municipales del 100% de la paga extra de diciembre de 2012, dejada de percibir, en contra del reparo formulado por razón de ser contraria a derecho.

2.- Que la presente comunicación debe constituir un punto independiente en el orden del día de la sesión plenaria.

3.- Que se podrá presentar en el Pleno informe justificativo de la actuación."

9.- RESOLUCIONES DE ALCALDÍA. Resoluciones de Alcaldía sobre:

- Resoluciones de Alcaldía dictadas desde el 11 de mayo hasta el 12 de junio de 2015, inclusive.
- Resoluciones de Alcaldía dictadas desde el 15 de junio hasta el 24 de julio de 2015, inclusive.

Se han dado a conocer las resoluciones dictadas en el periodo indicado.

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS

En el apartado de ruegos y preguntas no se ha formulado ninguna.

Y sin más asuntos que tratar, la sesión ha finalizado a las diecinueve horas y veinte minutos, de lo cual como Secretaria doy fe extendiéndose la presente acta.